NEUES AUS DEM RATHAUS

www.voelklingen.de

Warnung vor unseriösen **Stromanbietern**

Die Stadtwerke Völklingen warnen vor unseriösen Stromanbietern, die in Völklinger unterwegs sind. Sie geben sich als Mitarbeiter der Stadtwerke aus und versuchen unter einem Vorwand (z. B. Zählerablesung oder Produktänderung) die Unterschrift des Kunden unter einen Stromliefervertrag zu bekommen. Die Mitarbeiter der Stadtwerke können sich selbstverständlich auswei sen, außerdem machen die Stadtwerke Völklingen keine Haustürgeschäfte. eventuell notwendige Vertragsänderungen informie ren die Stadtwerke ihre Kun-den schriftlich. Betroffene Kunden werden gebeten die Namen der "Berater" zu notieren und Kontakt mit den Stadtwerken unter der Telefonnummer 06898 150-418 aufzunehmen.

Beteiligungsbericht 2010

Die Stadt Völklingen berichtet im Internet über ihre Beteiligungen an privaten und öffentlich-rechtlichen Unternehmen. Einen umfassenden Überblick über die Beteiligungen der Stadt Völklingen liefert der jährlich erscheinende Beteiligungsbericht. Da der Beteiligungsbericht auf Grundlage der geprüften Jahresabschlüsse erstellt wird, wird jeweils im Rückblick berichtet. Aktuell wurde auf der Internetseite www.voelklingen.de "Beteiligungen" der Beteiligungsbericht zum Geschäftsjahr 2010 veröffentlicht. Der nächste Beteiligungsbericht, dann für das Geschäftsjahr 2011, wird voraussichtlich Ende des Jahres veröffentlicht.

Einwohnerversammlung zum Haushaltsentwurf der Stadt Völklingen

In der Sitzung des Stadtrates am 17.10.2013 ist die Verabschiedung des Haushaltssanierungsplanes und Doppelhaushaltes 2013/2014 vorgesehen. Hierzu findet am Dienstag, 1.10.2013, 19 Uhr, eine Einwohnerversammlung in der

Kulturhalle Wehrden statt. Nach der Vorstellung der Eckdaten des Haushaltsentwurfs und der Vorgaben zum Haushaltssanierungsplan haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, diese mit der Verwaltungsspitze und Vertretern der Fraktionen des Stadtrates zu diskutieren.

Stadtteilforum Wehrden tagt in der Kulturhalle

Das Stadtteilforum Wehrden lädt alle Stadtteilforumsmitglieder und Interessierte zur Sitzung am 23. September um 18.30 Uhr in die Kulturhalle Wehrden ein.

Auf der Tagesordnung werden die Verwendung von Mitteln aus dem Verfügungsfonds und eine Durchfahrtsperre für Schwerlastverkehr in Haller-/Schaffhauser Straße behandelt. Darüber hinaus informiert das Stadtteilforum über den Stand verschiedener Bau-

maßnahmen in Wehrden. Thematisiert werden auch die Caritas-Gemeinwesenarbeit Wehrdener Berg, die Malschule Kassiopeia sowie die Meisterhäuser.

Zur Sitzung sind auch alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen, die an der Arbeit des Stadtteilforums interessiert sind. Weitere Informationen können auf der Homepage der Völklingen www.voelklingen.de abgerufen werden.

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten Herausgeber: Stadt Völklingen Oberbürgermeister Klaus Lorig Rathausplatz, 66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Von Power-Yoga bis Zeichnenkurs

Neues Semester der Volkshochschule Völklingen gestartet

Mehr als 400 Kurse und Einzelveranstaltungen bietet die VHS Völklingen mit ihrem neuen Programmheft an.

Gesundheit steht hoch im Kurs. So findet man im neuen Programm viele neue Angebote: zu den zahlreichen Yogakursen ist Power-Yoga hinzugekommen. Neu mit dabei sind die Kurse zur Entspannung, Feldenkrais und Stressbewältig kreativ. Natürlich ist Autogenes Training - auch für Eltern mit Kindern - sowie Progressive Muskelentspannung mit dabei. Weitere Kurse gehen gegen Verspannungen vor: Dehnübungen und Massagen für Kopf und Nacken. Wer lieber Tai Ji oder Pilates ausprobieren möchte, kein Problem. Bewegungshungrige finden zahlreiche Fitnesskurse wie Zumba® und Zuma-Gold®, sanfte Rückengymnastik, Schwitzstunde, Abnehm-Gymnastik oder Bauchtanz. Neu mit dabei das Ausdauertraining Spinning. Wer sich lieber im Freien bewegen möchte, kann die Laufkurse mit Werner Gebhard besuchen. Besonders viel Spaß macht der Nikolaus-Lauf. Schwimmkurse werden für Erwachsene und Kinder angeboten. Auch Kenner Klaus Bernarding Aquatic-Fitness und Aquatic Power Kurse sind mit dabei. Der Völklinger Orthopäde Matthias Kern vom Orthopaedicum Saar hält am 26. September, 19 Uhr, einen Vortrag neu erschienenen dritten zum Thema Arthrose am Kniegelenk. Mit den Kochkursen in der Völklinger City und Ludweiler kann man die Küche verschiedener Länder kennenlernen oder seine Kenntnisse vertiefen. Menüvorschläge für Weihnachten, das Herrichten von Buffets, die Vorbereitung von Gartenpartys oder einfache, leckere Menüs gilt es auszuprobieren. Dr. Oliver Birnstiel stellt die LOGI-Methode an mehre-



Feldenkrais als Entspannungskurs

Foto: vhs

fänger und Fortgeschrittene. Im Rahmen der Elternschule Buches "ICHLINGE – das moderne Kind" wird Thema sein. Aber noch eine Buchvorstellung gibt es im zweiten Semester: Der Lothringen

Gesundheit steht hoch im Kurs

wird am 5. Dezember seinen Band zu Lothringen "Lothringer Kostbarkeiten" im Alten Rathaus vorstellen. Beide Veranstaltungen werden mit dem Conte-Verlag durchgeführt. Natürlich geht es mit Klaus Bernarding wieder auf Fahrt: Dieses Mal geht es nach Etrépigny und Avioth. Aber es gibt noch mehr über Geschichte zu erfahren. So stellt Stadtarchivar Christian Reuther das Thema Zwangsarbeiter in einem Vortrag dar,

lernen. Es gibt Kurse für An- Spurensuche der Industriegeschichte.

Die Schmink- und Stylingkurwird der bekannte Autor Dr. se wurden ausgebaut. So Stephan Valentin Völklingen wird Petra Westerkamp mit besuchen. Der Titel seines ihrem Team zu einem Semideutschlandweit bekannten nar Tägliches Haarstyling und Make-up einladen.

> Groß bleibt das Angebot im Fachbereich Sprachen: Ob Quereinsteiger Anfänger, oder Fortgeschrittener, die VHS Völklingen hält in den Sprachen Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Türkisch Kurse in verschiedenen Niveaustufen bereit. Mit speziellen Seminaren kann man sich sprachlich gezielt auf eine Reise vorbereiten. Weitere Seminare bereiten auf die Telc Sprachprüfungen vor. Wichtig ist, dass man als Quereinsteiger ein Beratungs- und Einstufungsgespräch in Anspruch nimmt.

Neben Computerschreiben und dem Einsatz von Windows 7 bietet der Fachbereich EDV Kurse zur Textverarbeitung mit Word, Tabellenkalkulation mit Excel und Präsentationen mit PowerPoint Werner Michaltzik das Thema an. Weitere Seminare be-"Straßennamen in Völklingen schäftigen sich mit der Datenger geplant. Wer seine Klei- im Wandel der Zeit". Hubert bank Access, dem Googleder selbst Scheidern will, Kesternich referiert zum The- Universum oder dem Vikann dies Schritt für Schritt in ma 140 Jahre Völklinger Hüt- deoschnitt. Ein Vortrag wird den beliebten Nähkursen er- te. Mit Delf Slotta geht es auf sich mit dem neuen Sepa-

Verfahren beschäftigen, das nächstes Jahr in Kraft tritt. Natürlich darf der kreative Bereich nicht fehlen. So können Wochenendseminare in Aufbaukeramik, Mal- und Zeichenkurse oder Kurse zum Floralen Gestalten besucht werden. In der Tiffany-Werkstatt werden Glasmosaike, Lampen, Leuchten und andere Werkstücke hergestellt. Das Theaterspiel kann bei Jürgen Reitz erlernt werden und eine neue Serie beschäftigt sich mit der Fotografie. Hier können die Seminare Portrait-, Landschafts- oder Sportfotografie besucht werden. Eine Serie beschäftigt sich mit der digitalen Bildbearbeitung mit Adobe Photo-

Spezielle Programmhefte gibt es für Seniorinnen und Senioren sowie für Jugendliche (Junge VHS). Die Programmhefte können bei der VHS Völklingen angefordert werden oder im Internet gelesen werden: VHS Völklingen Altes Rathaus 66333 Völklingen Telefon: 06898/13-2597 http://vhs.voelklingen.de

Gratulation zur Neueröffnung

Traditionsunternehmen Blumenhaus Eisenbarth unter neuer Führung

Steffi Benzmüller ist die neue Inhaberin des Völklinger Traditionsunternehmens Blumenhaus Eisenbarth. Die Floristin betreibt seit vielen Jahren erfolgreich ihr Stammgeschäft in Ludweiler. In der Völklinger Innenstadt will sie sich ein weiteres unternehmerisches Standbein schaffen. Nach Umbau- und Renovierungsarbeiten präsentiert sich das Floristikunternehmen an der Ecke Karl-Janssen-Straße - Moltkestraße seinen Kunden in neuem Glanz. Zu den ersten Gratulanten zählte Bürgermeister Wolfgang Bintz, der sich über

ren Beispielen vor. Ein spezi-

eller Kurs ist für Koch-Anfän-



Bürgermeister Wolfgang Bintz und Geschäftsinhaberin Stefanie Benzmüller Foto: stadt vk, ct

das Engagement der Unternehmerin sehr erfreut zeigte. "Es ist immer gut, wenn eine Betriebsnachfolge gefunden wird. Umso mehr freue ich mich, dass Frau Benzmüller mit dem Blumenhaus Eisenbarth eines der ältesten Völklinger Fachgeschäfte fortführt und dabei ihre ganz persönlichen gestalterischen und unternehmerischen Ideen in so gelungener Weise umzusetzen weiß, wie ich es hier vorfinde.

Informationen erhalten Interessierte auch auf der Internetseite des Unternehmens www.blumen-steffi.de.

Bundestagswahl am 22. September Wahlbüro mit verlängerten Öffnungszeiten

Völklingen ist in der Woche 7.30 – 18.00 Uhr vor dem Wahltag wie folgt geöffnet: Montag, 16. September: 7.30 - 16.00 Uhr Dienstag, 17. September:

7.30 - 16.00 Uhr Mittwoch, 18. September: 7.30 - 18.00 Uhr Donnerstag, 19. September: 7.30 – 16.00 Uhr

Das Wahlbüro der Stadt Freitag, 20. September: Samstag, 21. September: 9.00 - 12.00 Uhr Sonntag, 22. September: ganztags

Die Beantragung der Briefwahlunterlagen ist bis Freitag, 20. September 2013, 18 Uhr möglich. Danach ist Briefwahl nur noch im Falle einer en Rathaus bis 18 Uhr tun. Zu 2169 oder E-Mail: wahlbuero durch ärztliches Attest nach-

gewiesenen plötzlichen Er- Fragen zur Bundestagswahl krankung möglich. Diese erteilen die Mitarbeiterinnen Möglichkeit endet dann am und Mitarbeiter des Wahl-Wahltag um 15 Uhr. Wer büros persönlich, per Telefon Briefwahl beantragt hat, sei- oder per Mail Auskunft. Das nen Wahlbrief aber bis zum Wahlbüro der Stadt Völklin-Wahltag noch nicht abgege- gen finden Sie im Neuen Ratben hat, der kann dies am haus, 1. Untergeschoss, Zim-Wahltag selbst im Wahlbüro mer 24. Telefon: 06898/13der Stadt Völklingen im Neu- 2166, 13-2167, 13-2168, 13diesen und allen anderen @voelklingen.de.



Weiterbildung in Völklingen

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

mit mehr als 15.000 Unterrichtsstunden jährlich und über 10.000 Teilnehmern ist unsere Volkshochschule die zweitgrößte dieser Einrichtungen im Saarland. Das ist beeindruckend und lässt einen eindeutigen Schluss zu: Die Völklinger Kursbesucher und unsere auswärtigen Lernenden an der VHS sind von der Vielfalt der angebotenen Kurse und der Qualität unserer Weiterbildungseinrichtung im Alten Rathaus sehr überzeugt - und sprechen VHS-Leitung, Mitarbeitern und Dozenten damit ein profundes Lob

Die beeindruckende Teilnehmerzahl bestätigt auch meine Überzeugung, dass wir alljährlich ein Unterrichtsprogramm anbieten, das sich sehen lassen kann. Und auch das neue Semester der VHS, das in diesen Tagen wieder mit mehr als 400 Kursen und Einzelveranstaltungen gestartet ist, hält für alle Altersklassen interessante Unterrichtseinheiten bereit.

Nutzen Sie also die Gelegenheit der Weiterbildung in Völklingen und lassen Sie sich von der Kursvielfalt einladen, die in einem ausführlichen Programmheft vorgestellt wird.

Unser Team im Alten Rathaus freut sich auf Sie.

Wolfgag Tink

Bürgermeister der Stadt Völklingen

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖLKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Gemeinsame Informationsveranstaltungen für die Landeshauptstadt Saarbrücken, die Mittelstadt Völklingen sowie die Gemeinde Großrosseln

"Konzentrationszonen für die Errichtung von Windenergieanlagen"

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der Kooperationsrat des Regionalverbandes hat beschlossen, ein Änderungsverfahren für den Flächennutzungsplan einzuleiten. Ziel der Änderung ist die planungsrechtliche Steuerung von Windenergieanlagen an geeigneten und möglichst konfliktarmen Standorten durch die Darstellung von "Konzentrationszonen für Windenergieanlagen" und der gleichzeitige Ausschluss außerhalb dieser Zonen.

Der Entwurf dieser Planung sieht insg. **16 Konzentrationszonen** im gesamten Regionalverband vor, in denen die Errichtung von bis zu 55 Windenergie-anlagen möglich ist. Vom 25.07. bis zum 26.08.2013 hatten Sie bereits die Möglichkeit Ihre Stellungnahme hierzu abzugeben

Vor dem anstehenden Planbeschluss über die FNP-Änderung sind die Verbandsgemeinden zur Stellungnahme aufgefordert. Im Vorfeld zu den Beratungen in den kommunalen Gremien möchten wir Sie als Bürgerinnen und Bürger dieser Region über die Planung informieren und erneut zu Wort kommen lassen.

Hierzu laden wir Sie zu einer **gemeinsamen Veranstaltung für die** Landeshauptstadt Saarbrücken, die Mittelstadt Völklingen und die Gemeinde Großrosseln ein:

Wann: Dienstag, 24, September ab 19 Uhr

Kulturhalle Wehrden, Schaffhauser Straße 18, 66333 Völklingen-Wehrden

Vertreter des Regionalverbandes Saarbrücken werden Ihnen an diesem Abend die Planung erörtern und für Fragen zur Verfügung stehen. Zusätzlich zu der Veranstaltung finden Sie relevante Informationen zur Planung auch auf http://rvsbr.planungsbeteiligung.de

Regionalverbandsdirektor Wolfgang Bintz Bürgermeister Völklingen

Charlotte Britz Oberbürgermeisterin Saarbrücken Jörg Dreistadt Bürgermeister Großrosseln

BEKANNTMACHUNG

Sicherheitsbeirat der Stadt Völklingen Arbeitsgruppen für Kriminalpräventior "Sicher leben: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene "Sicher wohnen: Stadtplanung, öffentlicher Raum" Geschäftsstelle: Neues Rathaus. Postfach 102040. 66333 Völklingen www.sicherheitsbeirat-voelklingen.de

Einladung zur 117. Sitzung am Mittwoch, 18. September 2013, 16.00 Uhr, Neues Rathaus, Konferenzzimmer 1. OG

Tagesordnung

TOP 1 Begrüßung, Tagesordnung, Annahme des Protokolls

der 116. Sitzung

TOP 2 Antworten auf Anfragen an städtische Fachbereiche u. A.

Visitenkarten

- TOP 4 Berichte - der Integrationsbeauftragten
 - der Kinder- und Jugendbeauftragten
 - der Seniorensicherheitsberaterin - der Busbealeiter
 - der Stadtteilforen Innenstadt und Wehrden - der Projektgruppe "Durch Völklingen mit dem Fahrrad –
 - aber sicher!"
- Ergebnis des Gesprächs mit der Verwaltungsspitze "pump-trail" von Jugendlichen in Luisenthal

TOP 5 Schulkinowoche 2013 TOP 6 Mitteilungen

Presseschau, Presseauswertung zu Themen der Kriminalprävention Bürgeranfragen, Bürgerbeschwerden

TOP 7 Weitere Beiträge der Anwesenden

Das Treffen des Sicherheitsbeirates ist wie immer offen für alle. die mitmachen oder aktuelle Probleme einbringen wollen, jede/r interessierte Bürger/-in ist willkommen.

NEUES AUS DEM RATHAUS

www.voelklingen.de

VERANSTALTUNGEN IN VÖLKLINGEN

Konzerte

Halloween-Rock 31.10.2013 / 18 Uhr Dorfgemeinschaftshaus Geislautern

Theater Titania

Calling Elvis Premiere: 25.10.2013 / 19.30 Uhr Weitere Termine: 26.10., 31.10., 8.11., 9.11., 23.11., 29.11. und 30.11.2013 / 19.30 Uhr Alter Bahnhof Völklingen

Ausstellungen

"Modern Art" VHS-Kurs Acrylmalen der Dozentin Éva Müller stellt aus Bis zum 26.9.2013 Altes Rathaus Völklingen

Oktoberfest 4. - 6.10.2013Friedrich-Ebert-Platz Ludweiler

Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter http://veranstaltungen.voelklingen.de

Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de Änderungen vorbehalten

Vortrag von Frank Siegwarth

Wildschweine – randalierende

Schweinebande oder

liebenswerte Nachbarn?

19. September 2013, 18 Uhr

Festsaal, Altes Rathaus Völklingen

Bismarckstraße 1, 66333 Völklingen

Wer mehr über Wildschweine erfahren und vor

allem Tipps zur Verhütung von Schwarzwildschäden

auf dem eigenen Grundstück erhalten möchte, dem

kann der überaus anschauliche Vortrag von Frank

Siegwarth nur wärmstens empfohlen werden.

Referent Frank Siegwarth lässt die Zuhörer von

seiner mehr als zehnjährigen intensiven Erfahrung mit dem Schwarzwild profitieren, gewährt Einblicke

in das Leben der Wildschweine, gibt Verhaltenstipps für Wildschweinbegegnungen sowie Vorschläge für einen sicheren Zaun. Auch mögliche Faktoren für

die hohe Populationsdichte der Wildschweine und deren Zusammenspiel werden erläutert.

Der Eintritt ist frei!

<u>Donnerstag, 19. September 2013</u>
■ Kurs: **Die Feldenkrais-Methode** - Bewusstsein durch Bewegung, 14 Uhr, Altes Rathaus
■ Kurs: Malen und Entspannen:

VHS Völklingen

Stressbewältigung – Kreativ, 18 Uhr, Schule Luisenthal

Freitag, 20. September 2013 ■ Schnupperkurs: Junge VHS: Kindertennis und allgemeine Ballspiele, 16 Uhr, TC77 Heid-

■ Kurs: Zumba-Fitness, 17 Uhr, Haus der Vereine

Samstag, 21. September 2013
■ Studienfahrt: Die Ardennen: Etrépigny, 7 Uhr, Anmeldung

■ Kurs: Photoshop Elements: Von der Kamera in PhotoShop, 9 Uhr. Schule Luisenthal

■ Kurs: Tägliches Haarstyling und Make-up leicht gemacht, 16.30 Uhr, Salon Petra Wester-

Sonntag, 22. September 2013

mehr als Arschbombe, 13 Uhr. ■ Exkursion: Faszination Grube

und Siedlung Von der Heydt, 10 Uhr, Treff: Parkplatz vor dem Schlafhaus

Montag, 23. September 2013

und Zeichnen für Kinder, 16 Uhr, Schule Luisenthal ■ Malkurs: Junge VHS: Malreise

durch Europa, 17 Uhr,

Schule Luisenthal

<u>Dienstag, 24. September 2013</u>
■ Grundkurs: Malen und Zeichnen Sehen-Malen-Zeichnen, 18 Uhr, Schule Luisenthal

Mittwoch, 25. September 2013
■ Besichtigung: BIOLAND Geflügelhof Martin Zenner, 10 Uhr, Espenhof, Heusweiler

■ Junge VHS: Cocktails farbenfroh und lecker selbst gemacht, 18 Uhr, Küche Stadt-

■ Besichtigung: Feuerbestattungsanlage, 16 Uhr, Hohenzollernstraße 10, Völklingen

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat, Telefon 0 68 98 13-25 97 Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de



Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de Aktion "Völklingen lebt gesund!"

Lebensrettende Sofortmaßnahmen - Erste-Hilfe-Training, Tageskurs am Samstag jeweils von 13 – 19 Uhr, 8 Unterrichtsstunden. Entgelt: 23,– € je Teilnehmer. Ort: : Dienststelle der Johanniter Völklingen, Poststraße 33, Völklingen.

Verantwortlich: Die Johanniter, Gabi Belles-Wehr Telefon: 06898 / 27733

Sonntag, 22. September 2013 Weinbergwanderung in der Pfalz bei Freinsheim, 8 Uhr, Treff: Ecke Stadion-/Hohenzollernstraße. Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Ursula Benndorf, Telefon: 06898 / 22271

Freitag, 27. September 2013 Vortrag Dr. Hardy Walle zur Eröffnung des Bodymed-Centers Völklingen, 17 Uhr, Eintritt: 5,– €, Kartenvorverkauf: Tel. 06898/9124090, Ort: Praxis Dr. med. Oliver Birnstiel, Kreppstraße 3 – 5, Völklingen. Verantwortlich: Dr. med. Oliver Birnstiel



Keine Angst vor Hotzenplotz

13. Oktober 2013, 16 Uhr Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Kasperl, Seppel und die Großmutter können endlich ruhig schlafen. Der gefährliche Räuber Hotzenplotz ist im Gefängnis! Doch eines Morgens steht der gefürchtete Bösewicht in Großmutters Garten und behauptet, er sei wegen guter Führung entlassen worden und will ab sofort ein ehrlicher Mensch werden. Natürlich glaubt ihm keiner. Als dann auch noch Frau Schlotterbecks Kristallkugel verschwindet, ist für alle klar, wer diese gestohlen hat.

Der Räuber muss schnellstens wieder ins Gefängnis. Ob es Kasperl und Seppel gelingt, ihn wieder einzufangen? Und ist Hotzenplotz wirklich der Dieb? Das Theater auf Tour feiert mit der Geschichte von Otfried Preußler mit allen großen und kleinen Räubern den 50. Geburtstag von Räuber Hotzenplotz in einem neuen, spannenden Bühnenabenteuer.

Altersempfehlung: für Kinder ab 4 Jahren



Ticket-Verkauf: www.ticket-regional.de, Tourist-Information Völklingen, Poststraße 1, Telefon (0 68 98) 13-28 00. Sowie in allen bekannten VVK-Stellen von "Ticket Regional".

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖLKLINGEN

NEUBEKANNTMACHUNG VON SATZUNGEN Aus gegebenen Anlass veröffentlicht die Stadt Völklingen gemäß Satzung über die Art der öffentlichen Bekanntmachungen in der Mittelstadt Völklingen die nachfolgenden Satzungen:

Comedy & Currywurst

18. Oktober 2013, 20 Uhr

Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Die neue Cult-Comedy-Currywurst Show mit Oli Ma-

terlik, Johannes Flöck, Markus Krebs & Hieronymus.

Comedy und Currywurst ist die neue Cult-Comedy-

Currywurst Show in der sich vier Comedians an ei-

nem Abend die Klinke in die Hand geben und alle

sind dem ein oder anderen sicher bekannt aus Funk

und Fernsehen. Oli Materlik ist gebürtiger Rheinlän-

der und die moderierende Frohnatur. Verschmitzt

und immer einen lockeren Spruch auf den Lippen

führt er durch diesen leckeren Abend. Johannes

Flöck spielt Ausschnitte aus seinem aktuellen Pro-

gramm "Der Geschmack der Mittleren Reife" liest

aus seinem Buch "Wenn Happy und Birthday ge-

trennte Wege gehen" und beweist, dass für Männer 40 das neue 20 ist. Markus Krebs war Gewinner

des RTL Comedy Grand Prix und lebt im tiefsten

Ruhrpott. Dort wo Depressionen noch als etwas

positives angesehen werden. Einfach und genial!!!

Und der Berliner Zauberer Hieronymus beweist,

dass man mit wenig Zauberei den Menschen

richtig große Freude bereiten kann.

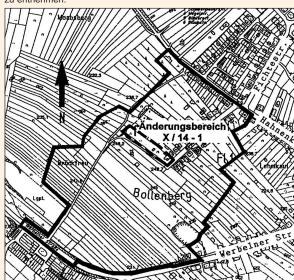
Gemäß § 12 Abs. 6 KSVG wird darauf hingewiesen, dass Satzungen die unter Verletzung von Verfahrens- und oder Formvorschriften des KSVG oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten.

Völklingen, den 22.07.2013 Der Oberbürgermeister

7.) Die nachstehende Satzung wird rückwirkend zum 30.07.2003 in

Gemäß § 10 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27.08.1997 (BGBI. I. S. 2141) i.V.m. § 12 Kommunalselbstverwaltungsgesetz (KSVG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27.06.1997 (Amtsblatt des Saarlandes vom 01.08.1997, S. 682), zuletzt geändert durch Gesetz Nr. 1484 vom 07.11.2002 (Amtsbl. S. 2158), sowie mit § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntma-chung der Mittelstadt Völklingen vom 15. Juli 1982, geändert durch die Satzung vom 09. April 1992, mache ich hiermit bekannt, dass der Stadtrat in seiner Sitzung vom 16.07.2003 gemäß § 13 BauGB die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes X/14 "Bollenberg" in Völklingen-Ludweiler einschließlich der Begründung als Satzung be-

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist aus dem Übersichtsplan



Kartenausschnitt mit Genehmigung des Landesvermessungsamtes des Saarlandes vom 01. August 1986 - Kontroll-Nr. B/004/86

Der Bebauungsplan kann im Neuen Rathaus. Stadtbauamt/Abt. Stadtplanung, 6. Obergeschoss, Zimmer 6.09, während der Dienststunden eingesehen werden. Jeder kann über den Inhalt Auskunft er-

Mit dieser Bekanntmachung tritt der vorgenannte Bebauungsplan in Kraft.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 des Baugesetzbuches über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

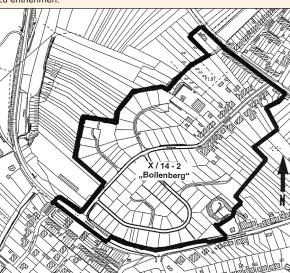
Hingewiesen wird auch auf § 215 des Baugesetzbuches, wonach eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Nr. 1 und 2 des Baugesetzbuches (BGBI. 1997 I. S. 2141, ber. 1998 I S. 137), zuletzt geändert durch Gesetz vom 23.07.2002 (BGBI. I S. 2850), bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel der Abwägung unbeachtlich sind, wenn die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften nicht innerhalb eines Jahres, Mängel der Abwägung nicht innerhalb von sieben Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind.

Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen.

8.) Die nachstehende Satzung wird rückwirkend zum 26.03.2008 in

Gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBI. İ. S. 2414), zuletzt geändert durch Gesetz zur Erleichterung von Planungsvorhaben für die Innenentwicklung der Städte vom 21.12.2006 (BGBI. I S. 3316), i.V.m. § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung der Mittelstadt Völklingen vom 15.07.1982, geändert durch die Satzung vom 09.04.1992, mache ich hiermit bekannt, dass der Stadtrat in seiner Sitzung am 06.03.2008 den Bebauungsplan "Bollenberg", 2. vereinfachte Änderung, XI14-2, in Völklingen-Ludweiler, gemäß § 10 Abs. 1 BauGB als Satzung beschlossen hat

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist aus dem Übersichtsplan



Kartenausschnitt mit Genehmigung des LKVK: B/004/86

Mit dieser Bekanntmachung tritt der vorgenannte Bebau-

Der Bebauungsplan mit Begründung wird ab dem Tage der Bekanntmachung im Neuen Rathaus, Fachbereich 4, Technische Dienste/ Fachdienst Stadtplanung, 6. Obergeschoss, Zimmer 6.09, während der Dienststunden zu jedermanns Einsicht bereitgehalten

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 des BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für die Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsan

Hingewiesen wird auch auf \S 215 BauGB, wonach eine Verletzung der in \S 214 Abs. 1 Nr. 2 und 3 des BauGB (BGBI. 2004 I. S. 2484) be-

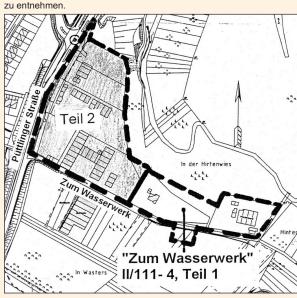
zeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel der Abwägung unbeachtlich sind, wenn die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften nicht innerhalb eines Jahres, Mängel der Abwägung nicht innerhalb von sieben Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründet, darzulegen.

Ausgefertigt: 12.03.2008, i.V. Jochen Dahm, Bürgermeister

9.) Die nachstehende Satzung wird rückwirkend zum 17.09.2008 in Kraft gesetzt.

Gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBI. I. S. 2414), zuletzt geändert durch Gesetz zur Erleichterung von Planungsvorhaben für die Innenentwicklung der Städte vom 21. Dezember 2006 (BGBI. I S. 3316), i.V.m. § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung der Mittelstadt Völklingen vom 15.07.1982, geändert durch die Satzung vom 09.04.1992, mache ich hiermit bekannt, dass der Stadtrat in sei ner Sitzung am 24.06.2008 den Bebauungsplan "Zum Wasserwerk", II/111 - 4, Teil 1, in Völklingen, einschließlich der Begründung gemäß § 10 Abs.1 BauGB als Satzung beschlossen hat.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist aus dem Übersichtsplan



Kartenausschnitt mit Genehmigung des LKVK: Kontroll-Nr. B/004/86

Mit dieser Bekanntmachung tritt der vorgenannte Bebau-ungsplan in Kraft.

Der Bebauungsplan mit Begründung wird ab dem Tage der Bekanntmachung im Neuen Rathaus, Fachbereich 4, Technische Dienste/ Fachdienst Stadtplanung und -entwicklung, 6. Obergeschoß, Zimmer 6.09, während der Dienststunden zu jedermanns Einsicht bereitge-

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 des BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für die Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird verwiesen.

Hingewiesen wird auch auf § 215 BauGB, wonach eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Nr. 2 und 3 des BauGB (BGBI. 2004 I. S. 2484) bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel der Abwägung unbeachtlich sind, wenn die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften nicht innerhalb eines Jahres, Mängel der Abwägung

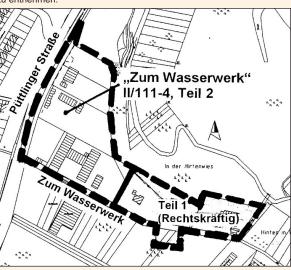
nicht innerhalb von sieben Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründet, darzulegen.

Ausgefertigt: 09.09.2008, Klaus Lorig, Oberbürgermeister

10.) Die nachstehende Satzung wird rückwirkend zum 10.11.2010 in Kraft gesetzt.

Gemäß § 12 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert urch Artikel 4 des Gesetz § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung der Mittelstadt Völklingen vom 15.07.1982, geändert durch die Satzung vom 09.04.1992, mache ich hiermit bekannt, dass der Stadtrat in seiner Sitzung am 05.10.2010 den Bebauungsplan "Zum Wasserwerk", II/111 - 4, Teil 2, in Völklingen, gemäß \S 10 Abs.1 BauGB als

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist aus dem Übersichtsplan



Kartenausschnitt mit Genehmigung des LKVK: Kontroll-Nr. B/004/86

Mit dieser Bekanntmachung tritt der vorgenannte Bebauungsplan in Kraft.

Der Bebauungsplan mit Begründung wird ab dem Tage der Bekanntmachung im Neuen Rathaus, Fachbereich 4, Technische Dienste/ Fachdienst Stadtplanung und -entwicklung, 6. Obergeschoß, Zimmer 6.09, während der Dienststunden zu jedermanns Einsicht bereitge-

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 des BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für die Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsan-

Hingewiesen wird auch auf § 215 BauGB, wonach eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Nr. 2 und 3 des BauGB bezeichneten Verfahrens- und rmvorschriften sowie Mängel der Abwägung unbeachtlich sind, wenn die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften nicht innerhalb eines Jahres, Mängel der Abwägung nicht innerhalb von sieben Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde gel-

tend gemacht worden sind. Bei der Geltendmachung ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründet, darzulegen

Ausgefertigt: 02.11.2010, Klaus Lorig, Oberbürgermeister